

0009030	109
08.2005	

Single Direction Plates
Vorwärtslaufende Platten
Planchas Vibradoras Unidireccionales
Plaques Vibrantes à sens de marche unique

VP 1550RW

Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange



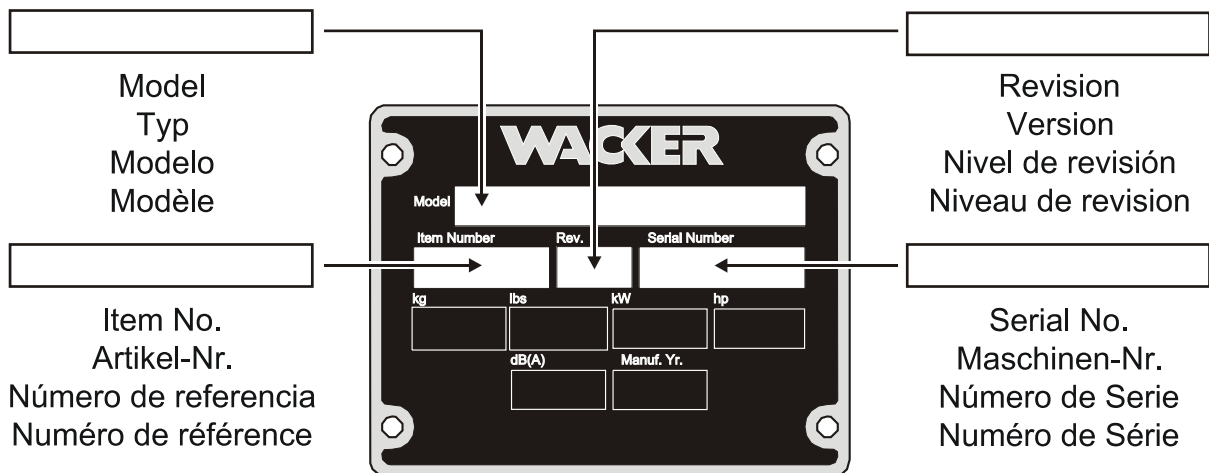
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

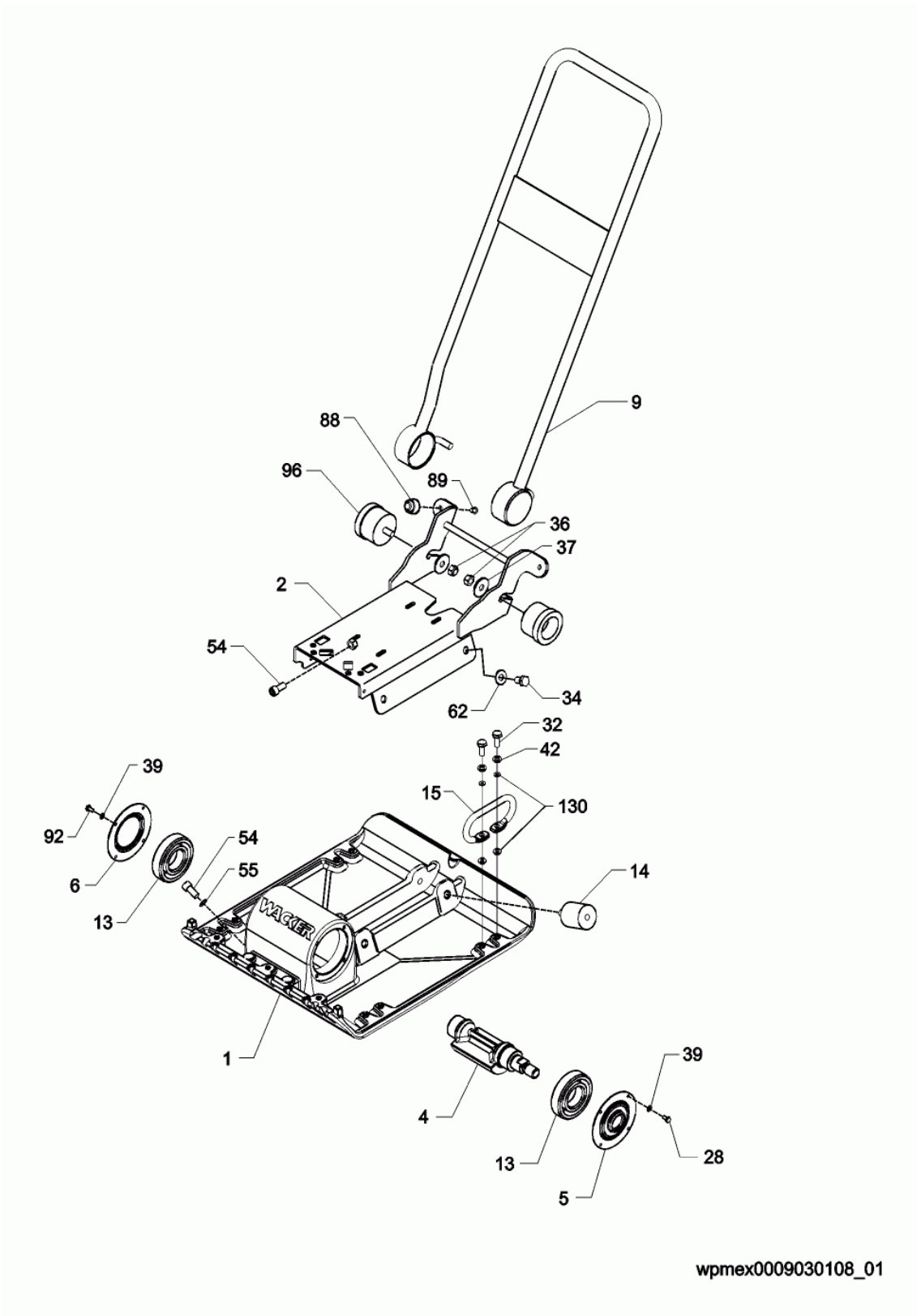
Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Guide Handle/Baseplate/Exciter Führungsbügel/Grundplatte/Erreger Manija/Basa/Excitador Poignée/Base/Excitatrice	8
Beltguard/Clutch Riemenschutz/Kupplung Guardacorrea/Embrague Protection de Courroie/Embrayage	10
Clutch Kupplung Embrague Embrayage	12
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	14
Water System Kit Berieselungsanlage Juego de Sistema de Agua Jeu de Système d'Eau	16
Engine-Robin Robin-Motor Motor Robin Moteur Robin	19
Crankcase Kurbelgehäuse Cárter Carter	20
Crankshaft/Piston Kurbelwelle/Kolben Cigüeñal/Pistón Vilebrequin/Piston	24
Intake/Exhaust Einlass/Auspuff Admisión/Escape Admission/Échappement	26
Air Cleaner Luftfilter Filtro del Aire Filtre à Air	28
Governor Regler Regulador Régulateur	30
Blower Housing Lüftergehäuse Cubierta Bouclier	32
Starter Complete Starter Komplet Juego de Arrancador Jeu de Démarreur	34
Fuel Tank Kraftstofftank Depósito de Combustible Réservoir à Essence	36

Carburetor Vergaser Carburador Carburateur	38
Flywheel/Ignition Coil Schwungrad/Zündspule Volante/Bobina de Encendido Volant /Bobine d'Allumage	42
Accessories Sonderzubehör Accesorios Accessoires	45
Wheel Kit Radsatz Juego de Rueda Jeu de Roue	46
Protective Pad Kit Plattengleitvorrichtung Colchoneta para losas Dispositif à pavés	48

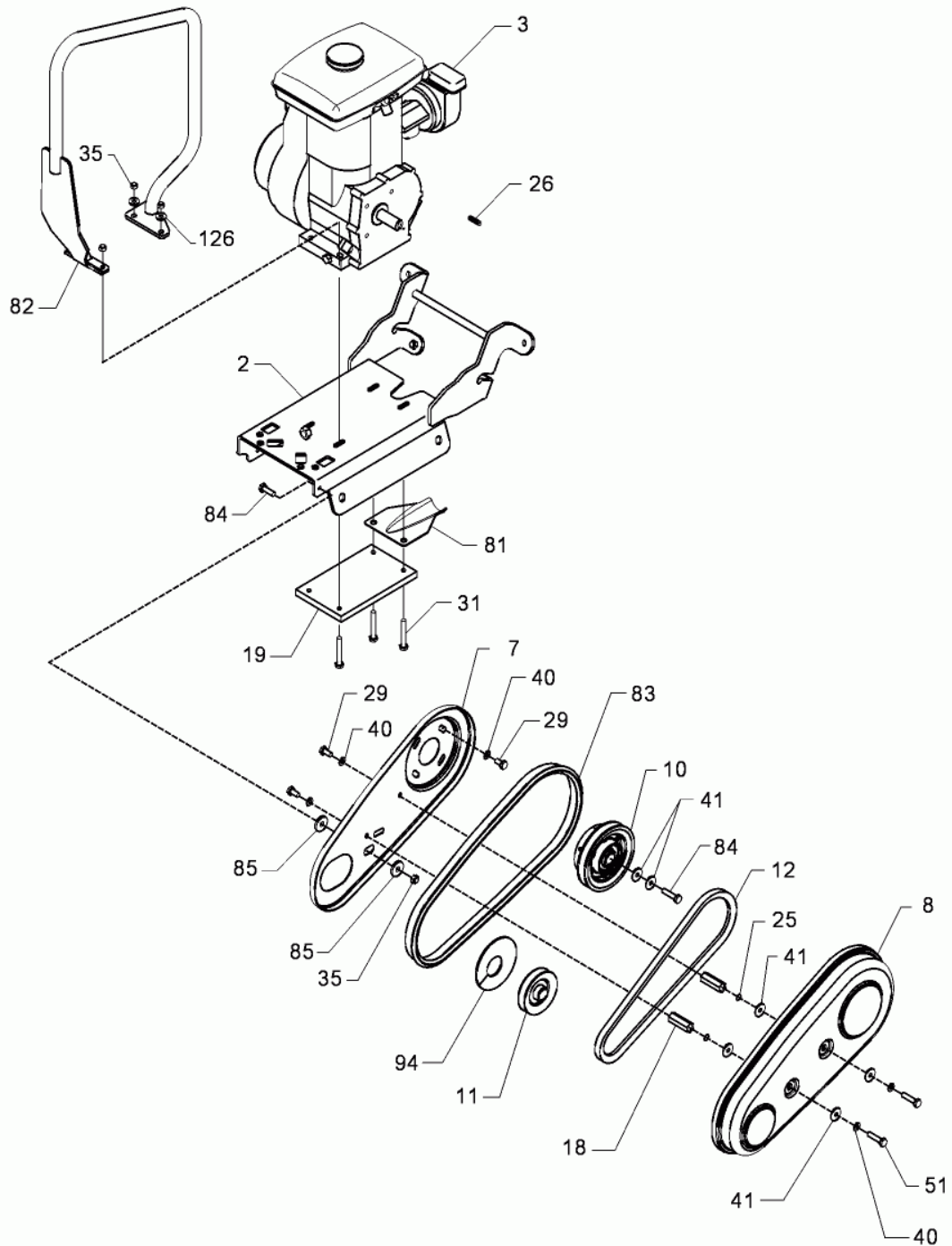


wpmex0009030108_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115829	1	Baseplate Grundplatte	Plancha-basa Base	50cm	
2	0130574	1	Console Bedienungskonsole	Pupitre de mando Panneau de contrôle		
4	0116137	1	Shaft Welle	Eje Arbre	50cm	
5	0155431	1	End cap w/seal Endkappe mit Dichtung	Tapa con empaque Couvercle avec joint		
6	0117630	1	Cap Kappe	Tapa Couvercle		
9	0130569	1	Guide handle complete Führungsbügel kpl.	Manija compl. Poignée compl.		
13	0117024	2	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
14	0130000	4	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	50 x 55 74Nm/54ft.lbs	
15	0115112	4	Lifting handle Tragegriff	Manija de levante Poignée de relèvement		
20	0130064	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
28	0012357	7	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M6 x 12 8Nm/5ft.lbs	
32	0011440	8	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M10 x 25 38Nm/28ft.lbs	
34	0012368	4	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M12 x 20 74Nm/54ft.lbs	
36	0010366	2	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M12 38Nm/28ft.lbs	
37	0114766	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	0,531 x 1,625 x 0,12	
39	0010649	8	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A6	
42	0033988	8	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	10	
54	0011530	2	Screw-socket head Sechskant-Schraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M12 x 25 74Nm/54ft.lbs	
55	0013444	1	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher	A12 x 18	
62	0031565	4	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	
88	0105056	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	M30 x 20	
89	0085172	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 12 21Nm/15ft.lbs	
92	0011470	1	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	
96	0130064	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
130	0130787	16	Spacer Abstandsstück	Espaciador Pièce d'écartement		

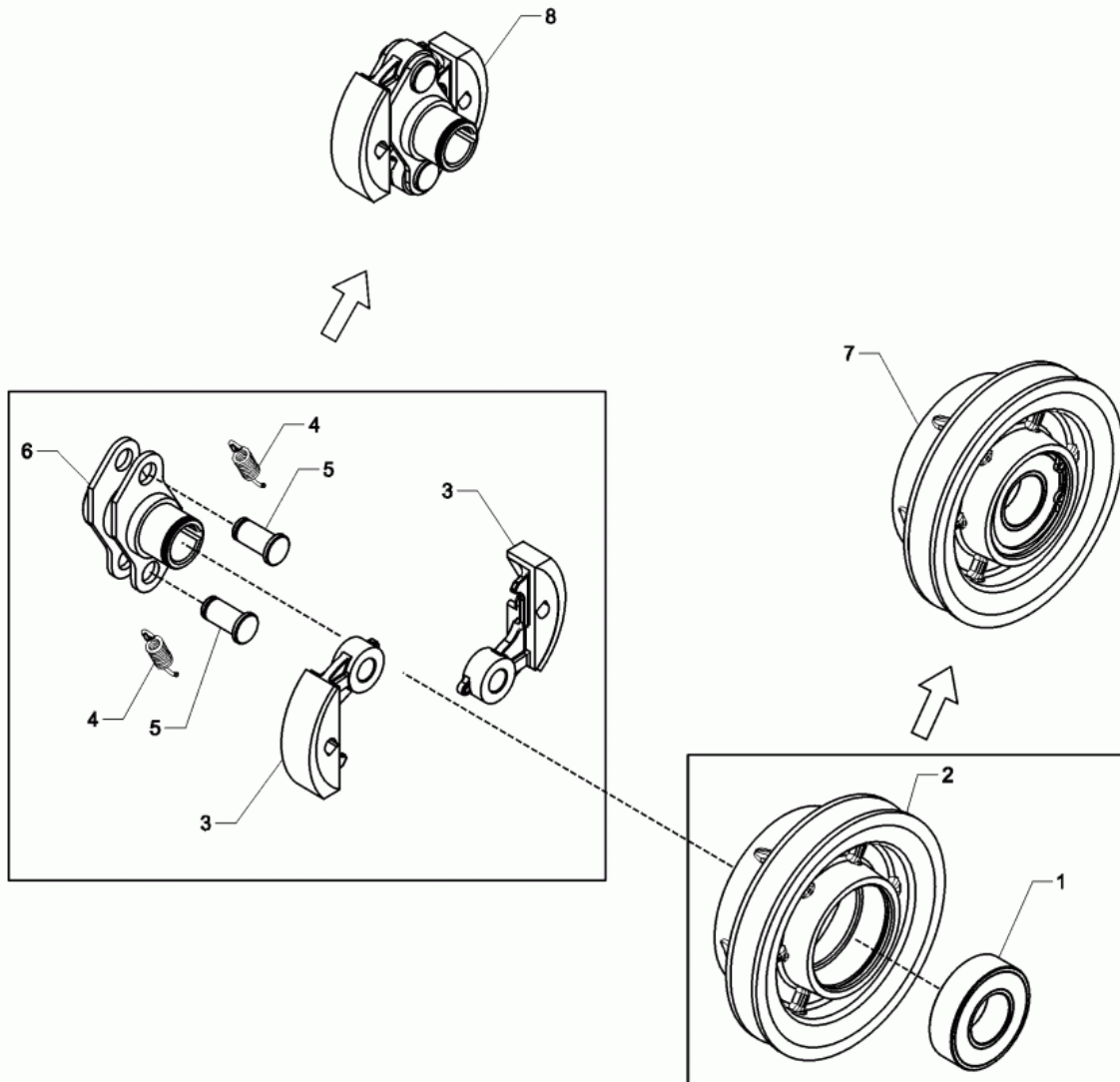
Beltguard/Clutch
Riemenschutz/Kupplung
Guardacorrea/Embrague
Protection de Courroie/Embrayage

VP 1550RW



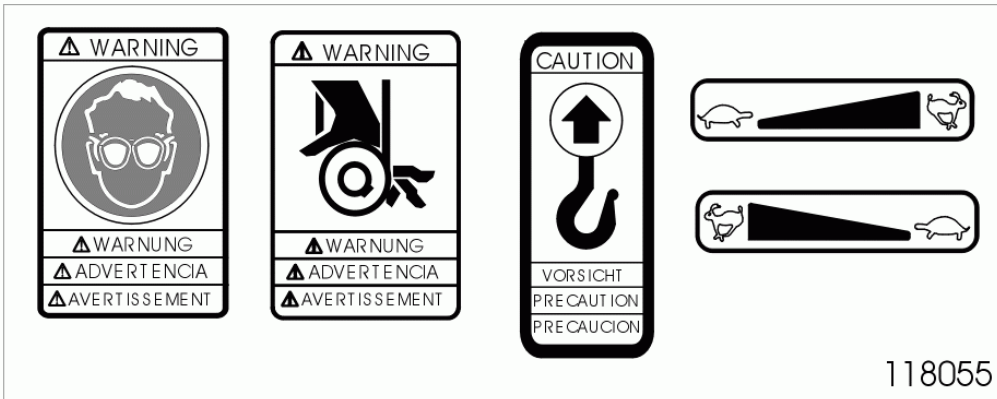
wprex0008705104_02

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0130574	1	Console Bedienungskonsole	Pupitre de mando Panneau de contrôle		
3	0130168	1	Engine-Robin Robin-Motor	Motor Robin Moteur Robin	EY20	
7	0117798	1	Beltguard Riemenschutz	Guardacorrea Protection de courroie		
8	0116829	1	Beltguard Riemenschutz	Guardacorrea Protection de courroie		
10	0130031	1	Clutch Kupplung	Embrague Embrayage		
11	0130522	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
12	0117023	1	V-belt Keilriemen	Correa en V Courroie trapézoïdale		
18	0114762	2	Beltguard mount Riemenschutzkonsole	Ménsula del guardacorrea Console de la protection de courroie		
19	0114763	1	Console Bedienungskonsole	Pupitre de mando Panneau de contrôle		
25	0089385	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	3/8 x 1/16in	
26	0013838	1	Key (square) Passfeder	Chaveta Clavette	A5 x 5 x 30	
29	0012361	6	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 16 21Nm/15ft.lbs	
31	0011451	4	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 55 25Nm/18ft.lbs	
35	0010367	5	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8 21Nm/15ft.lbs	
40	0012397	8	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8	
41	0010374	6	Fender washer Unterlegscheibe	Arandela Rondelle	B8,4	
51	0011340	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 35 25Nm/18ft.lbs	
81	0117485	1	Oil drain Ölwanne	Chapa de purgado Cuvette d'huile		
82	0130795	1	Lifting handle Tragegriff	Manija de levante Poignée de relèvement		
83	0130022	1	Molding Profilgummi	Moldura Garniture		
84	0011457	2	Screw-hex head Sechskantschraube	Tornillo principal del hexágono Vis principale d'hexagone	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	
85	1005118	2	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
94	0130040	1	Guard-stone Steinschutz	Guardapiedra Pare-pierres		
126	0025636	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	5/16-24in	

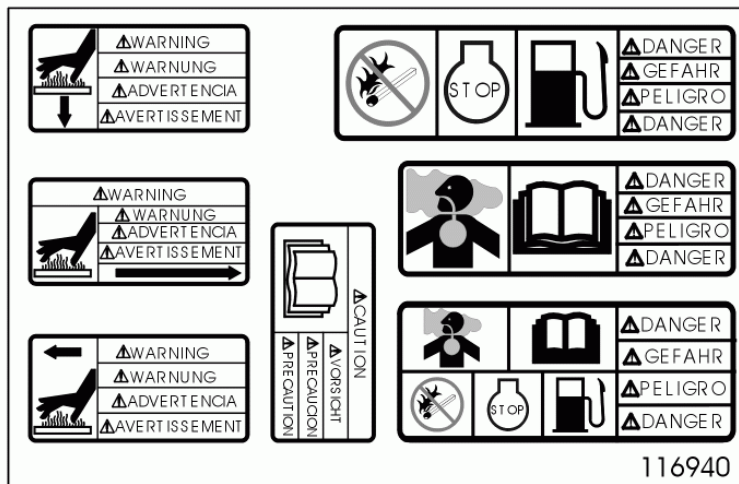


wc_ex0130031001_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0130031	1	Clutch Kupplung	Embrague Embrayage		
1	0130161	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
2	0130159	1	Clutch drum Fliehkraftglocke	Campana de embrague Carter d'embrayage		
3	0130153	2	Shoe-clutch Belagbügel	Peso de embrague Poids d'embrayage		
4	0130158	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
5	0130157	2	Pin Stift	Pasador Goupille		
6	0130154	1	Hub-clutch Kupplungsnahe	Cubo del embrague Moyeu d'embrayage		
7	0130149	1	Clutch drum Fliehkraftglocke	Campana de embrague Carter d'embrayage		
8	0130048	1	Shoe-clutch Belagbügel	Peso de embrague Poids d'embrayage		



1



2

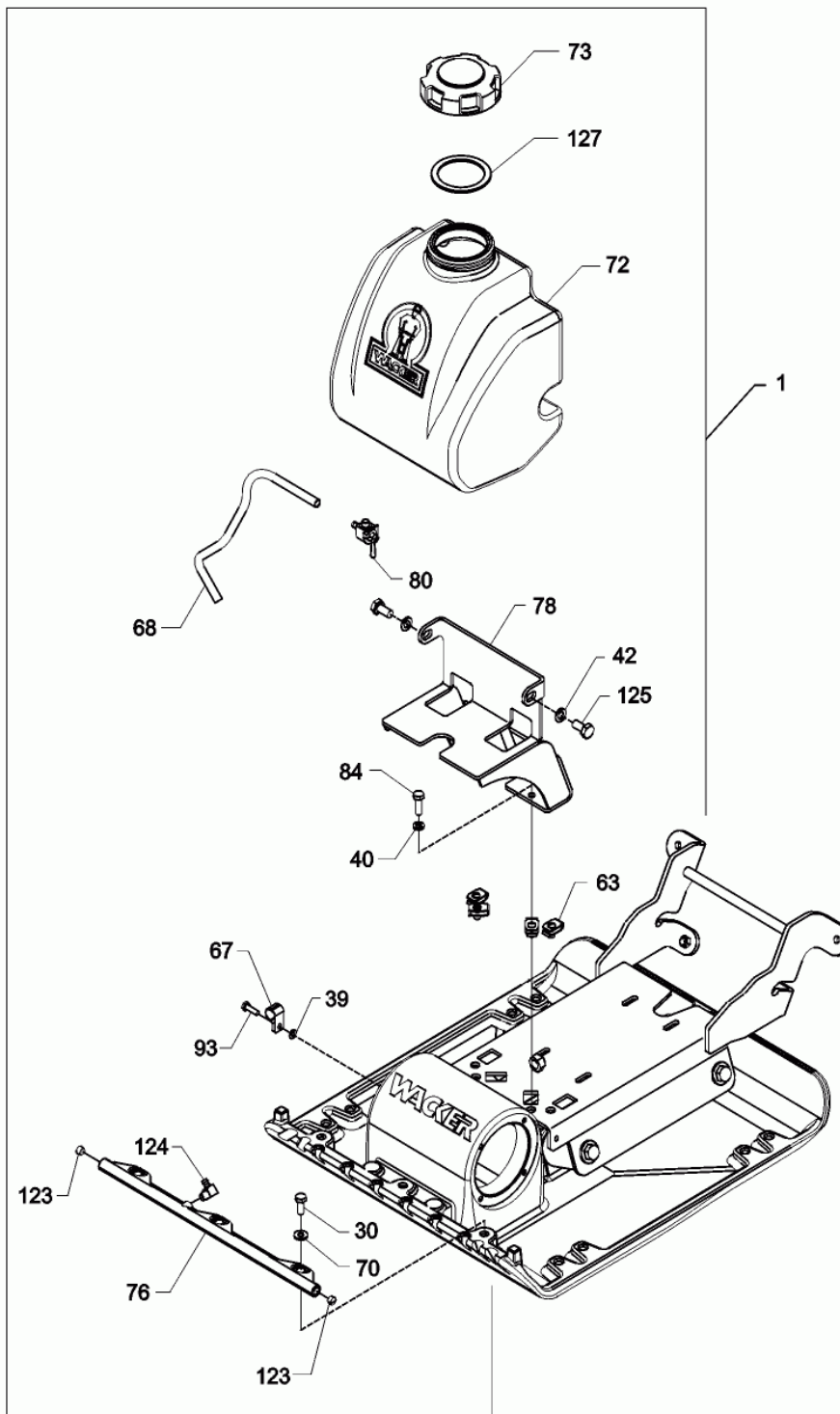


3



4

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0118055	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
2	0116940	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
3	0153798	1	Label-sound power Aufkleber-Schalleistungspegel	Calcomania-potencia acústica Autocollant-puissance acoustique		
4	0130655	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		



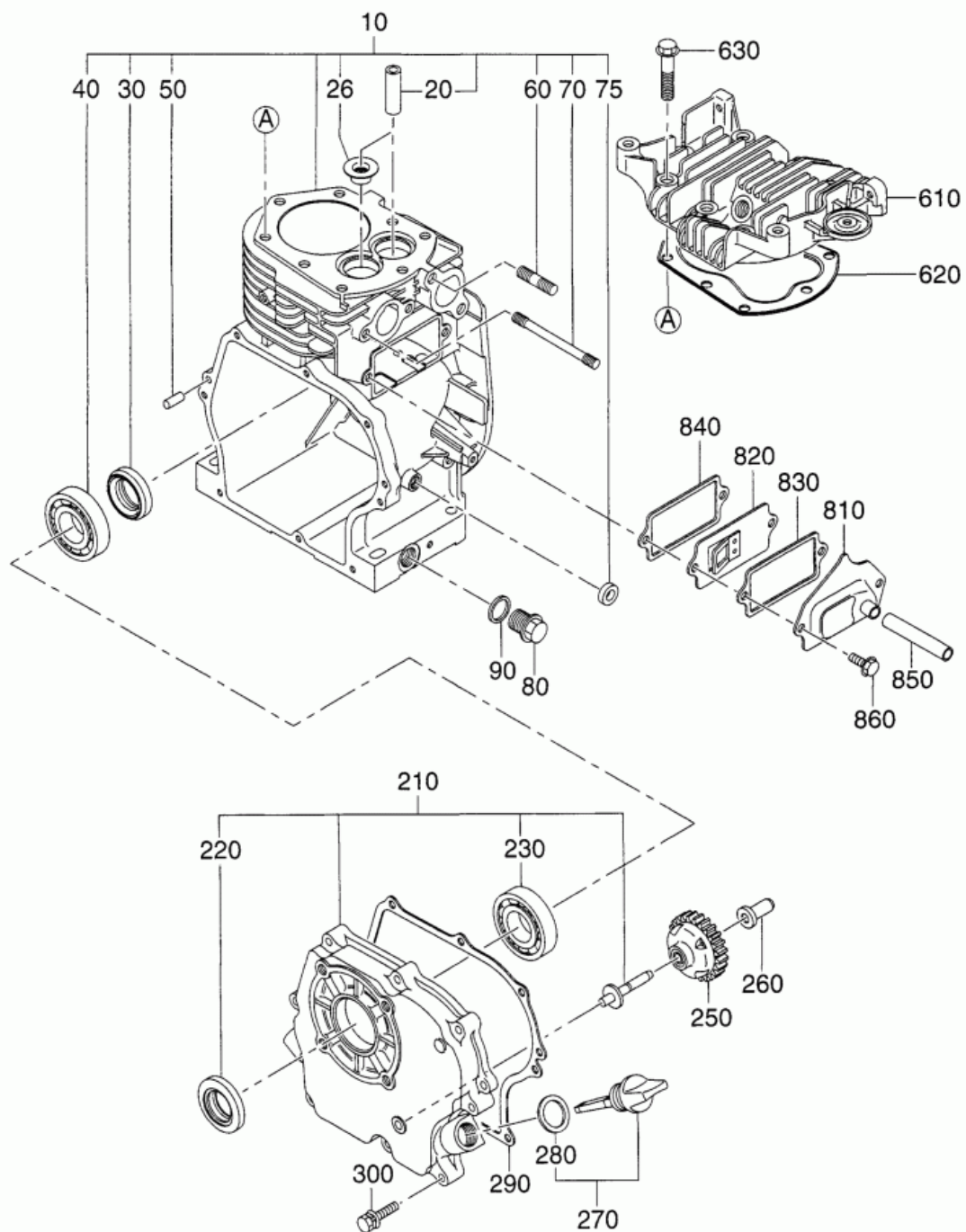
wpmex0008707106_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0130524	1	Kit-water system Berieselungsanlage	Juego de sistema de agua Jeu de système d'eau		
30	0012362	3	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 20 20Nm/14ft.lbs	
40	0012397	4	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8	
42	0033988	2	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	10	
63	0110969	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuercas Contre-écrou	M8	
67	0130003	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
68	2005049	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau à essence	3/16 x 13in	
70	0033198	3	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	
72	0130173	1	Water Tank Wassertank	Depósito de Agua Réservoir d'Eau		
73	0130374	1	Cap-water tank Tankdeckel	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
76	0118387	1	Water manifold Wasser-Verteiler	Distribuidor del agua Rampe d'arrosage		
78	0130369	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
80	0027149	1	Shutoff valve Kraftstoffhahn	Grifo Robinet		
84	0011457	4	Screw-hex head Sechskantschraube	Tornillo principal del hexágono Vis principale d'hexagone	M8 x 25 20Nm/14ft.lbs	
93	0011470	1	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	
123	0114533	2	Plug (threaded) Schraubverschluss	Tapón roscado Bouchon	1/8 NPT	
124	0028480	1	Elbow fitting Rohrkrümmer	Codo Coude		
125	0012364	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M10 x 20 49Nm/36ft.lbs	
127	0130641	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		

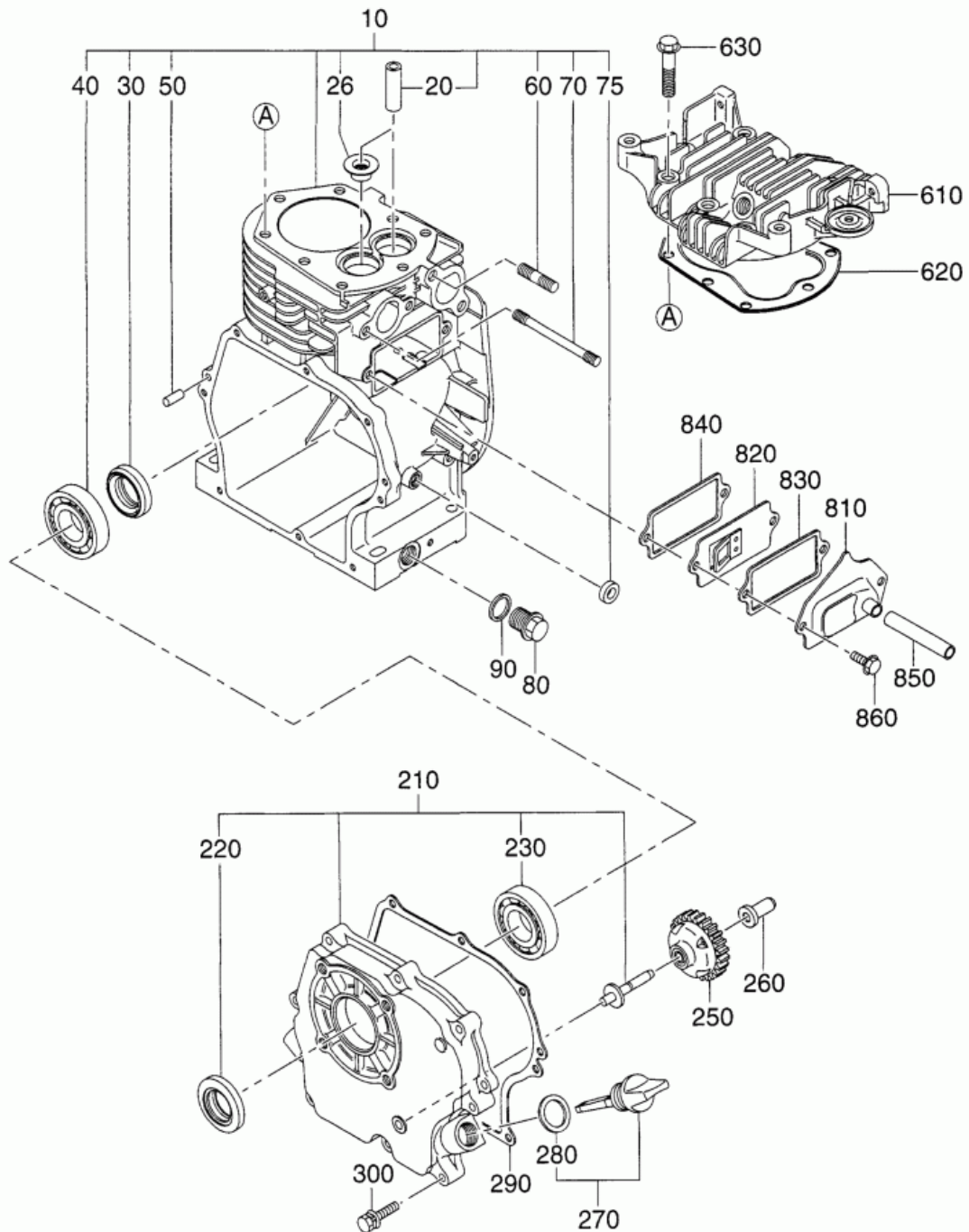
WACKER

**Engine-Robin
Robin-Motor
Motor Robin
Moteur Robin**

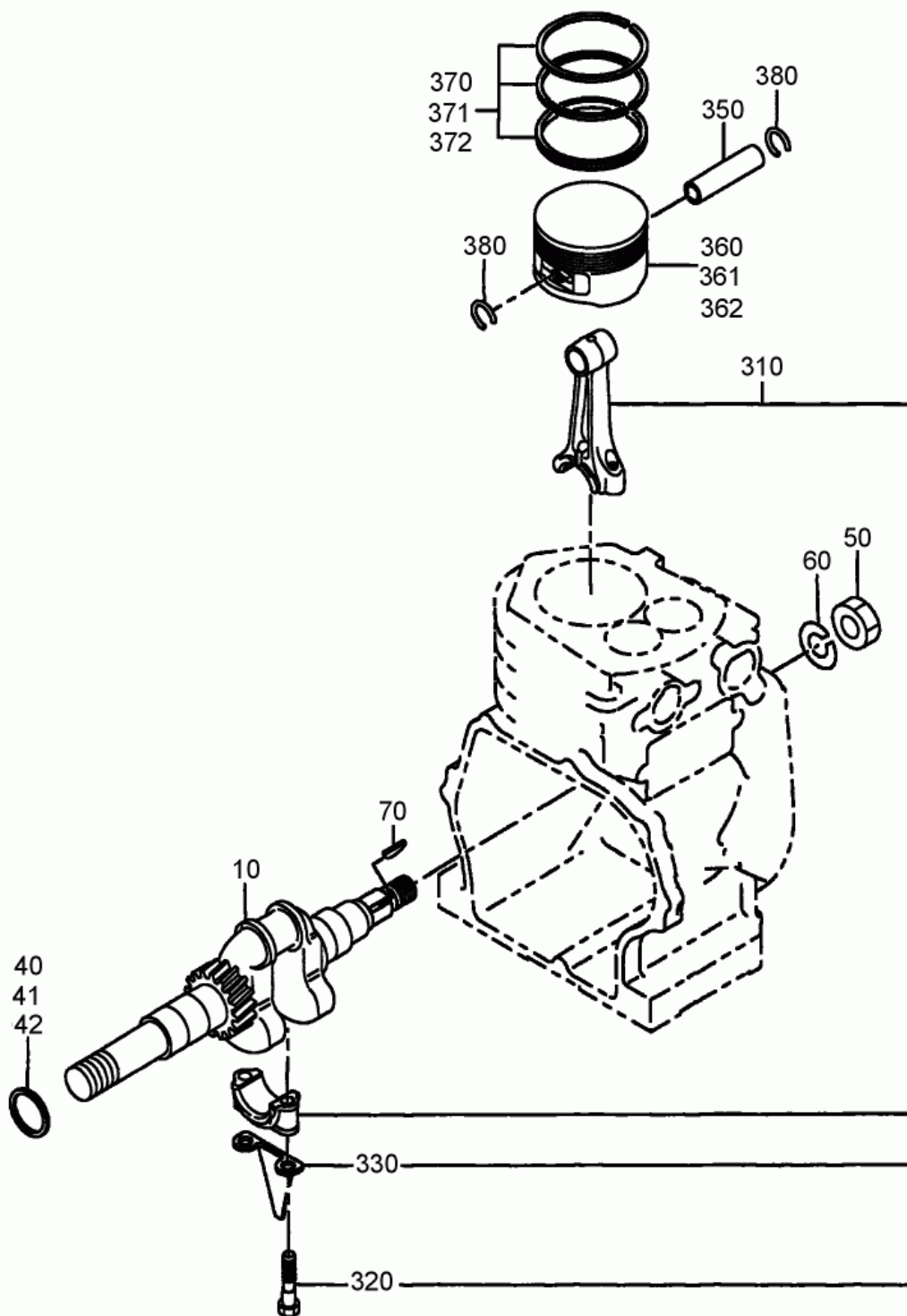




Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0158377	1	Crankcase complete Kurbelgehäuse kpl.	Cárter compl. Carter compl.		
20	0053594	2	Valve guide Ventilführung	Guiaválvula Guide de soupape		
26	0158400	1	Seal holder Dichtungshalterung	Portaempaque Porte-joint		
30	0077391	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité	25 x 38 x 7	
40	0029406	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
50	0053598	2	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville		
60	0151178	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon		
70	0053596	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M6 x 82	
75	0158351	1	Seal-oil Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
80	0117215	2	Oil plug Schraubverschluss	Tapón roscado Bouchon		
90	0115742	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
210	0158396	1	Crankcase cover Kurbelgehäusedeckel	Tapa del cárter Couvercle de carter		
220	0077392	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
230	0029406	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
250	0053622	1	Gear complete Zahnrad kpl.	Engranaje compl. Engrenage compl.		
260	0029436	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
270	0158415	2	Dipstick complete Peilstab kpl.	Indicador del nivel de aceite compl. Réglette-jauge compl.		
280	0075754	2	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher		
290	0151180	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
300	0053599	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 30	
610	0054772	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
620	0158397	1	Gasket-cylinder head Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
630	0053607	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	
810	0053606	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
820	0053610	1	Plate Platte	Placa Plaque		

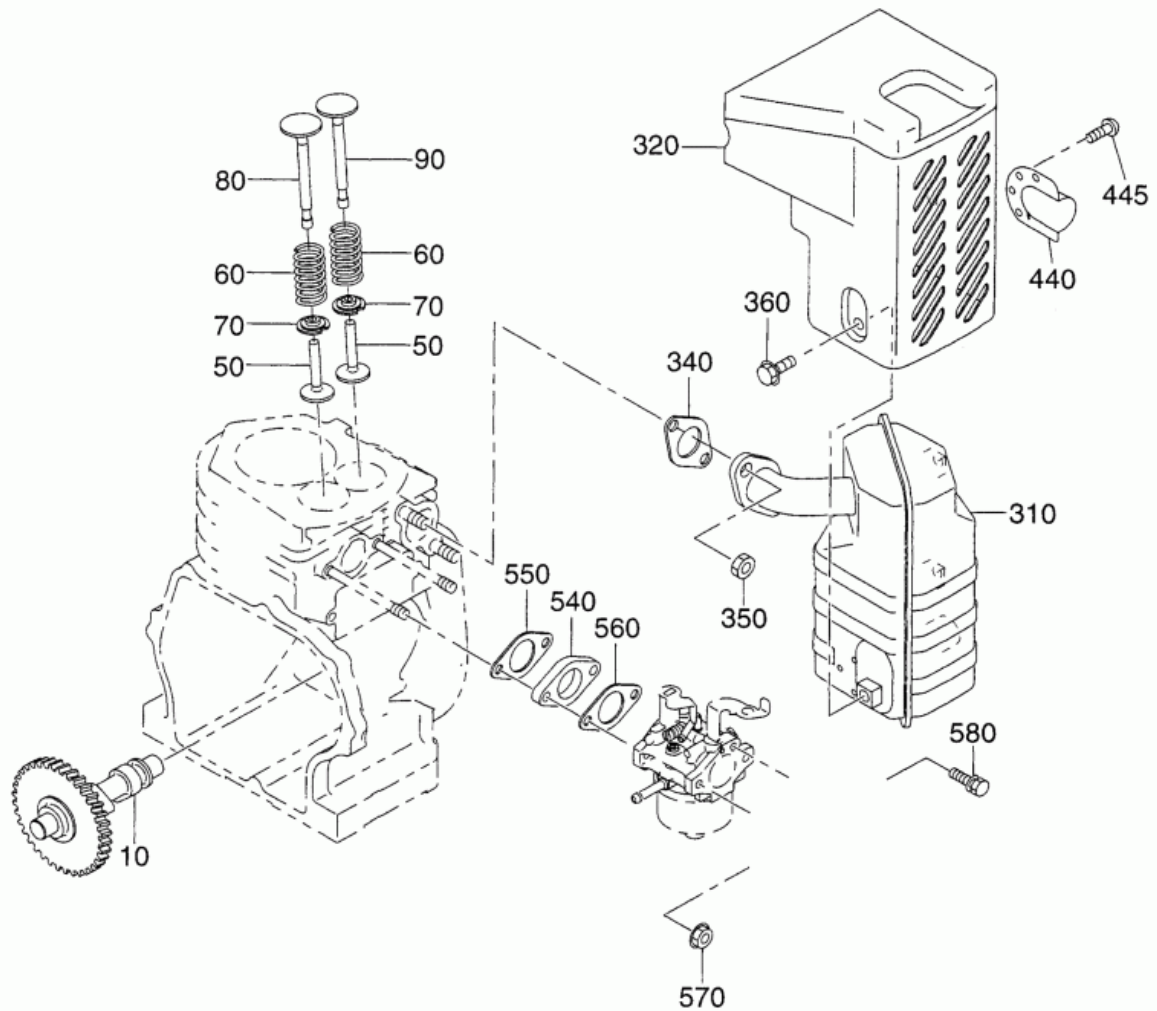


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
830	0158398	1	Tappet cover gasket Stößeldeckeldichtung	Empaque de tapa de alzávalvas Joint de couvercle du poussoir de soupape		
840	0158399	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
850	0053608	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
860	0156597	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
960	0158416	1	Set-gasket, crankcase Dichtungssatz-Kurbelgehäuse	Juego de juntas-cárter Jeu de joints-carter		

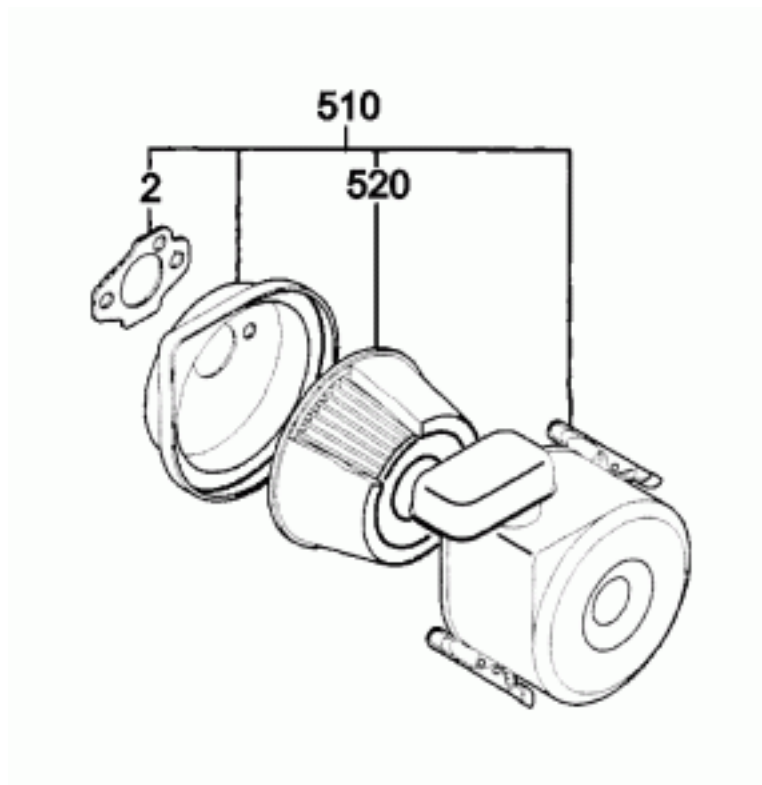


wpmex0130168001_02

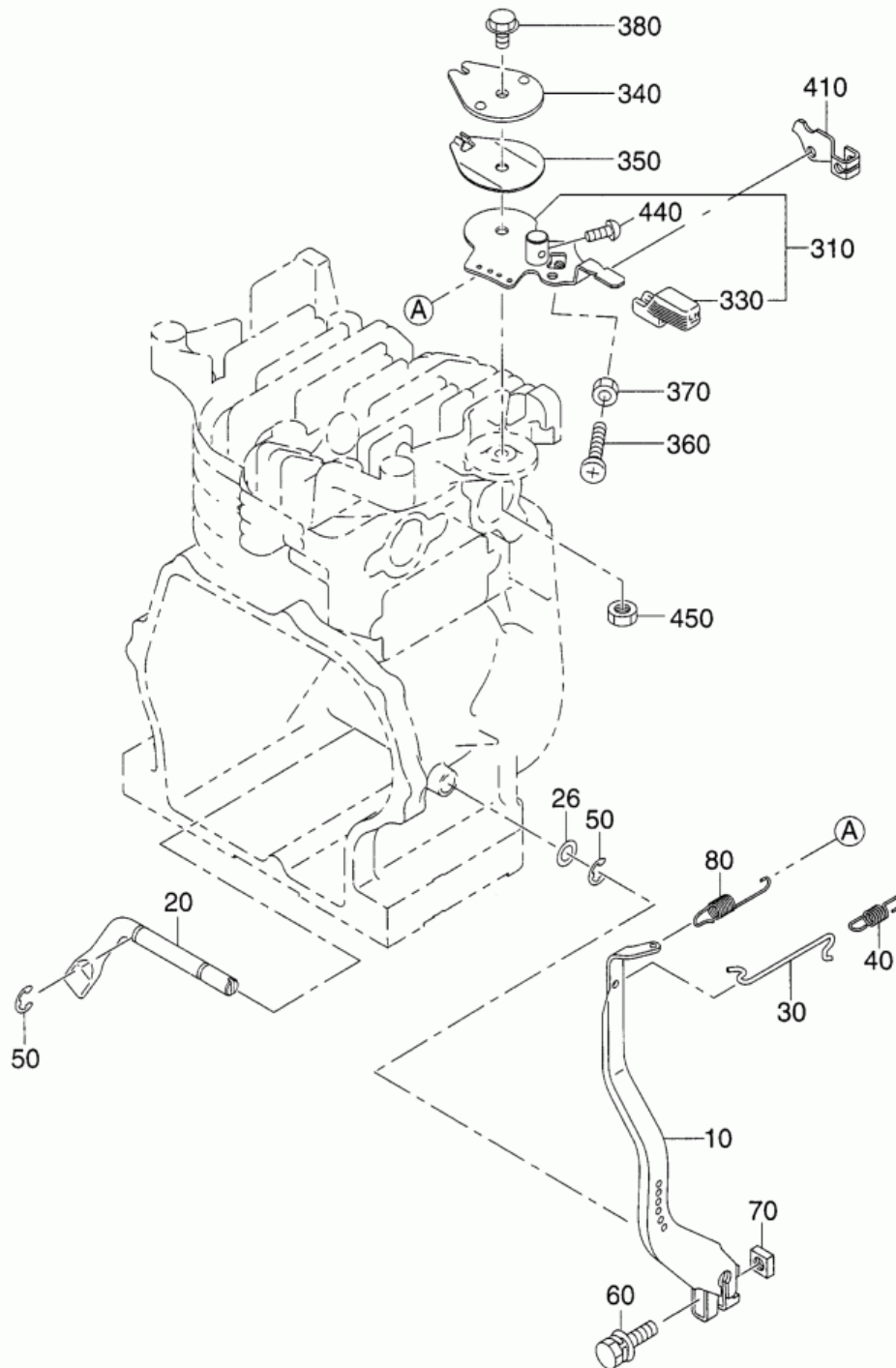
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0158401	1	Crankshaft compl. Kurbelwelle kpl.	Cigüeñal compl. Vilebrequin compl.		
40	0029422	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Pièce d'écartement	0,6	
41	0029423	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Pièce d'écartement	0,8	
42	0029424	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Pièce d'écartement	1,0	
50	0044779	1	Hex nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou six-pans	M14 x 1,5	
60	0117224	1	Spring washer Tellerfeder	Arandela de resorte Ressort Belleville		
70	0156464	1	Woodruff key Woodruffkeil	Chaveta Woodruff Clavette Woodruff		
310	0054762	1	Connecting rod Pleuel	Biela Bielle		
320	0158368	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
330	0054763	1	Engine oil scraper Ölverteiler	Cucharón de aceite Puisoir		
350	0053625	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
360	0158402	1	Piston Kolben	Pistón Piston		
361	0158403	1	Piston Kolben	Pistón Piston	0.25	
362	0158404	1	Piston Kolben	Pistón Piston	0.50	
370	0158405	1	Ring-piston Kolbenring	Aro de pistón Segment de piston		
371	0158406	1	Ring-piston Kolbenring	Aro de pistón Segment de piston	0.25	
372	0158407	2	Ring-piston Kolbenring	Aro de pistón Segment de piston	0.50	
380	0029428	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	17	



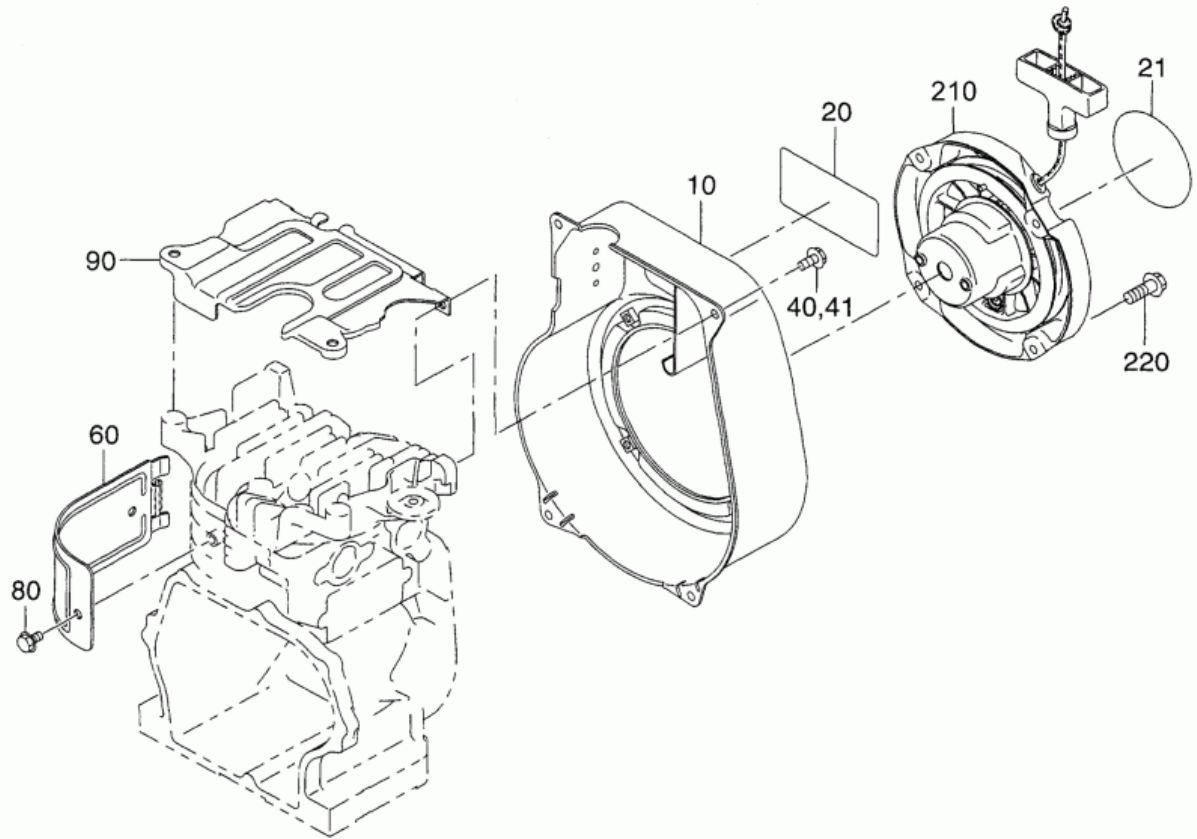
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0054767	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre à cames		
50	0054770	2	Valve tappet Ventilstößel	Levantaválvula Poussoir		
60	0053632	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
70	0053633	2	Spring holder Federgehäuse	Soporte Support		
80	0158410	1	Valve-intake Einlaßventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
90	0158411	1	Valve-exhaust Auslaßventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
310	0158408	1	Muffler complete Auspufftopf kpl.	Silenciador compl. Pot d'Echappement compl.		
320	0158425	1	Muffler guard Auspuffschutz	Protector de silenciador Protecteur de silencieux		
340	0158426	1	Gasket-exhaust Auspuffdichtung	Junta de escape Joint d'échappement		
350	0077523	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
360	0156645	3	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
440	0158428	1	Deflector Leitblech	Deflector Déflecteur		
445	0151201	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
540	0053614	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
550	0158427	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
560	0053615	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
570	0117245	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
580	0053682	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 10 10Nm/7ft.lbs	



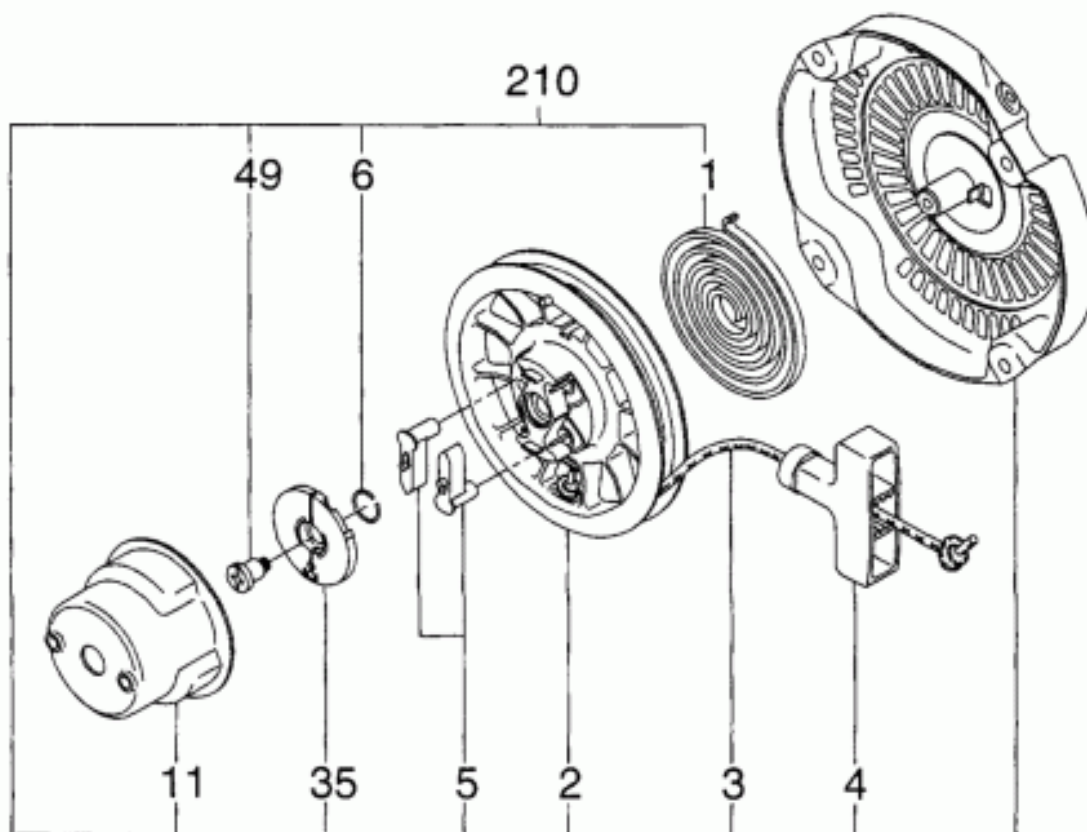
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0151187	1	Air cleaner gasket Luftfilterdichtung	Junta-filtro del aire Joint-filtre à air		
510	0158363	1	Air cleaner assembly Luftfilter kpl.	Filtro del aire compl. Filtre à air compl.		
520	0158362	1	Element-air cleaner Filtreinsatz	Elemento-filtro Cartouche du filtre		



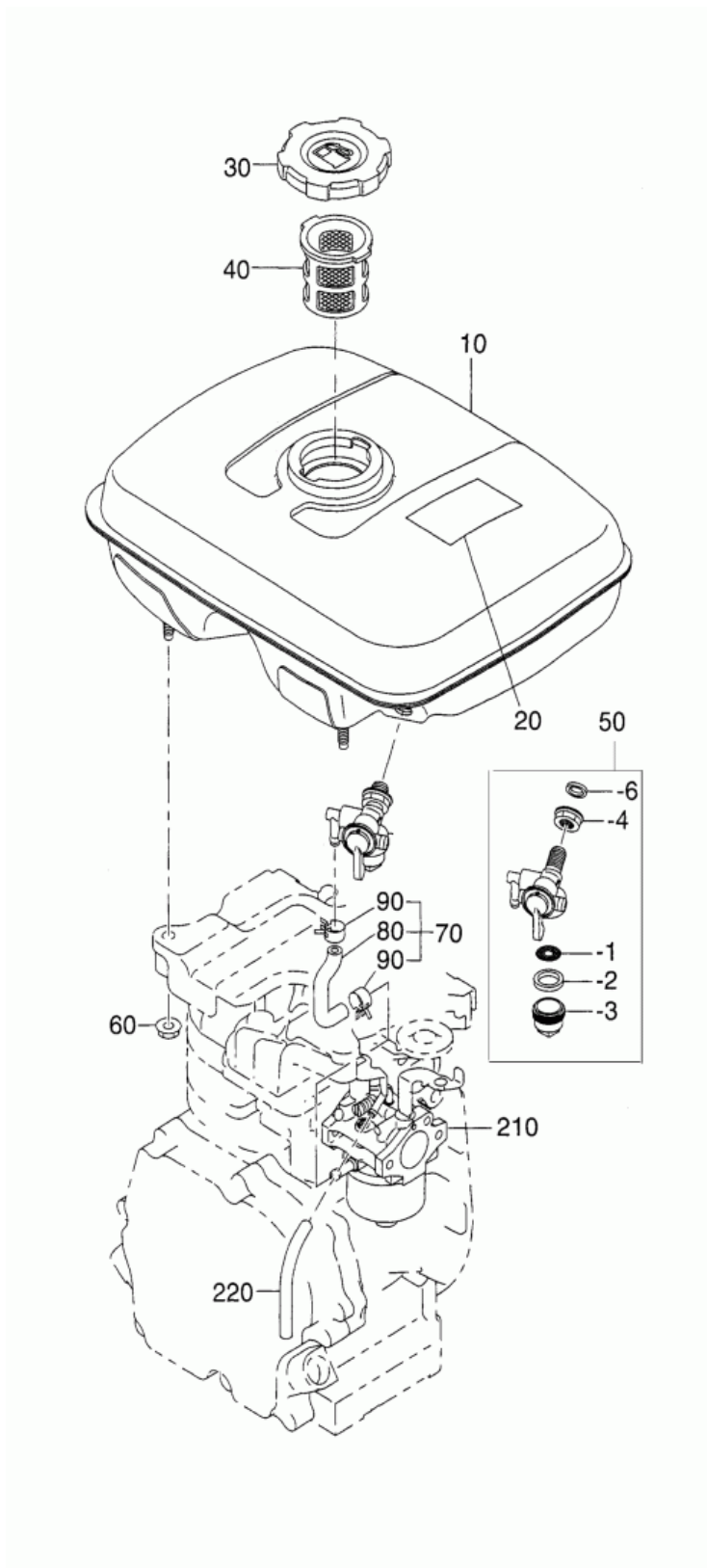
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0151189	1	Governor lever Reglerhebel	Palanca del gobernador Levier régulateur		
20	0117247	1	Governor shaft Reglerwelle	Eje de regulador Arbre régulateur		
26	0118042	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
30	0053640	1	Governor rod Reglerstange	Varilla Tringle		
40	0053641	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
50	0053639	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	6	
60	0156107	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
70	0156108	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
80	0054777	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
310	0158369	1	Throttle control lever Gashebel	Palanca del acelerador Levier des gaz		
330	0053645	1	Knob Griff	Empuñadura Poignée		
340	0088466	1	Stop plate Anschlagplatte	Placa de tope Plaque d'arrêt		
350	0053646	1	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort		
360	0053649	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 30	
370	0053650	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	
380	0156503	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
410	0158370	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
440	0156519	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
450	0053650	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	



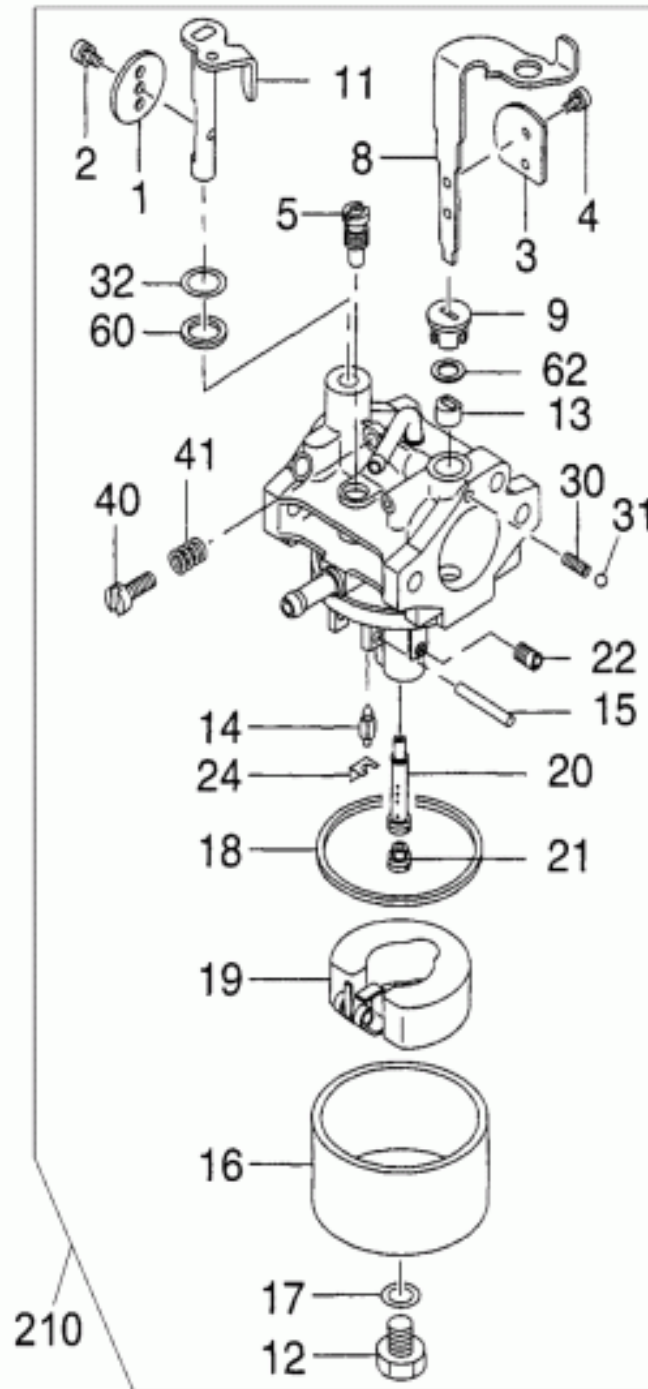
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0158413	1	Blower housing (shroud) Lüftergehäuse	Cubierta Boîtier du ventilateur		
20	0158414	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
21	0158353	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
40	0053648	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 14	
41	0158350	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
60	0151190	1	Cylinder baffle Leitblech	Deflector Déflecteur		
80	0156645	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
90	0054779	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
210	0158412	1	Starter assembly Starter kpl.	Arrancador compl. Démarreur compl.		



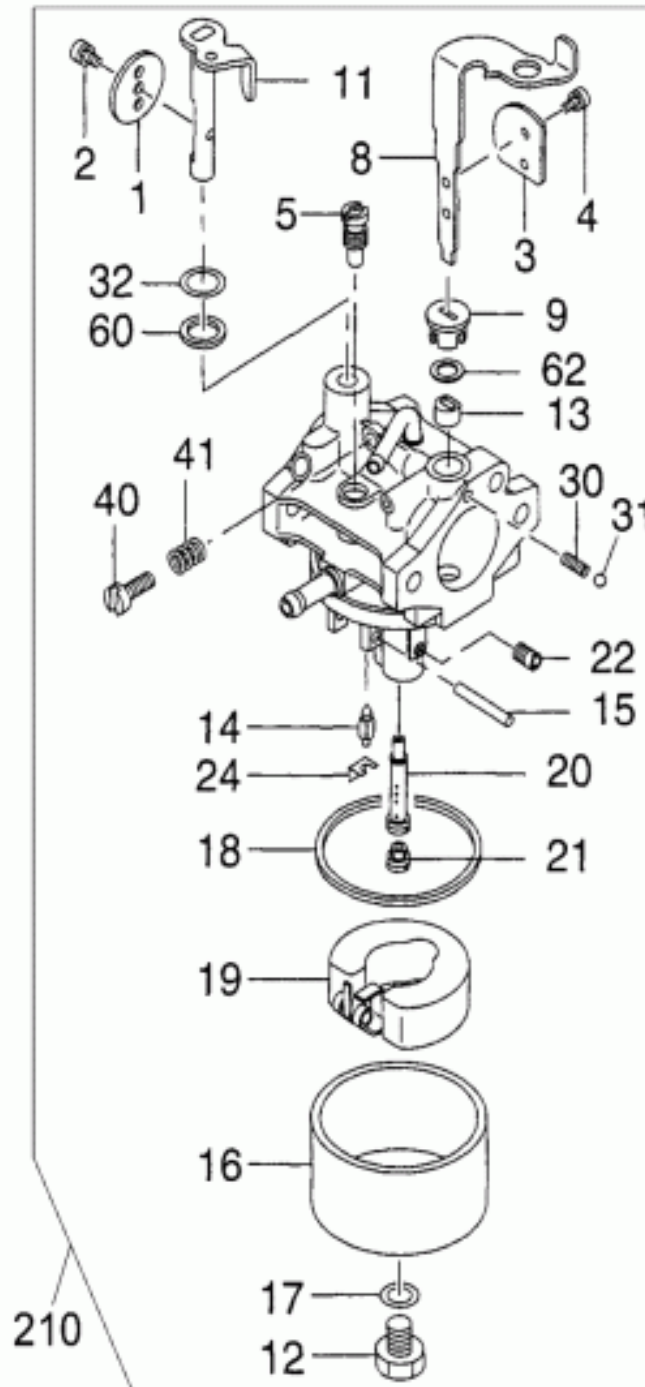
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0117257	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
2	0117258	1	Starter reel Seilscheibe	Disco de cuerda Disque pour corde		
3	0158429	1	Rope Seil	Cuerda Corde		
4	0117260	1	Starter handle Anwerfgriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
5	0117261	2	Ratchet (pawl) Ratsche	Trinquete Cliquet		
6	0083889	1	Friction spring Reibfeder	Resorte de fricción Ressort de friction		
11	0158430	1	Pulley-starter Starterscheibe	Polea de arranque Poulie de démarrage		
35	0117263	1	Ratchet guide Führung	Guía Ancre		
49	0083891	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		
210	0158412	1	Starter assembly Starter kpl.	Arrancador compl. Démarreur compl.		
220	0156645	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115763	1	Fuel filter strainer cup Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
2	0084381	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
3	0084381	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
4	0075266	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	1/2 x 28in	
6	0075265	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
10	0158421	1	Tank-fuel, assembly Kraftstofftank kpl.	Tanque de combustible compl. Réservoir de carburant compl.		
20	0110894	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
30	0054784	1	Fuel tank cap Tankverschluß	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
40	0053660	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
50	0078046	1	Shutoff valve Kraftstoffhahn	Grifo Robinet		
60	0053616	2	Nut-flange Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M6	
70	0158389	1	Hose-fuel Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau à essence		
80	0158423	1	Plate-support Unterstützungsplatte	Placa de soporte Plaque de support		
90	0158424	2	Dipstick complete Peilstab kpl.	Indicador del nivel de aceite compl. Réglette-jauge compl.		
210	0158374	1	Carburetor assembly Vergaser kpl.	Carburador compl. Carburateur compl.		
220	0158367	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		



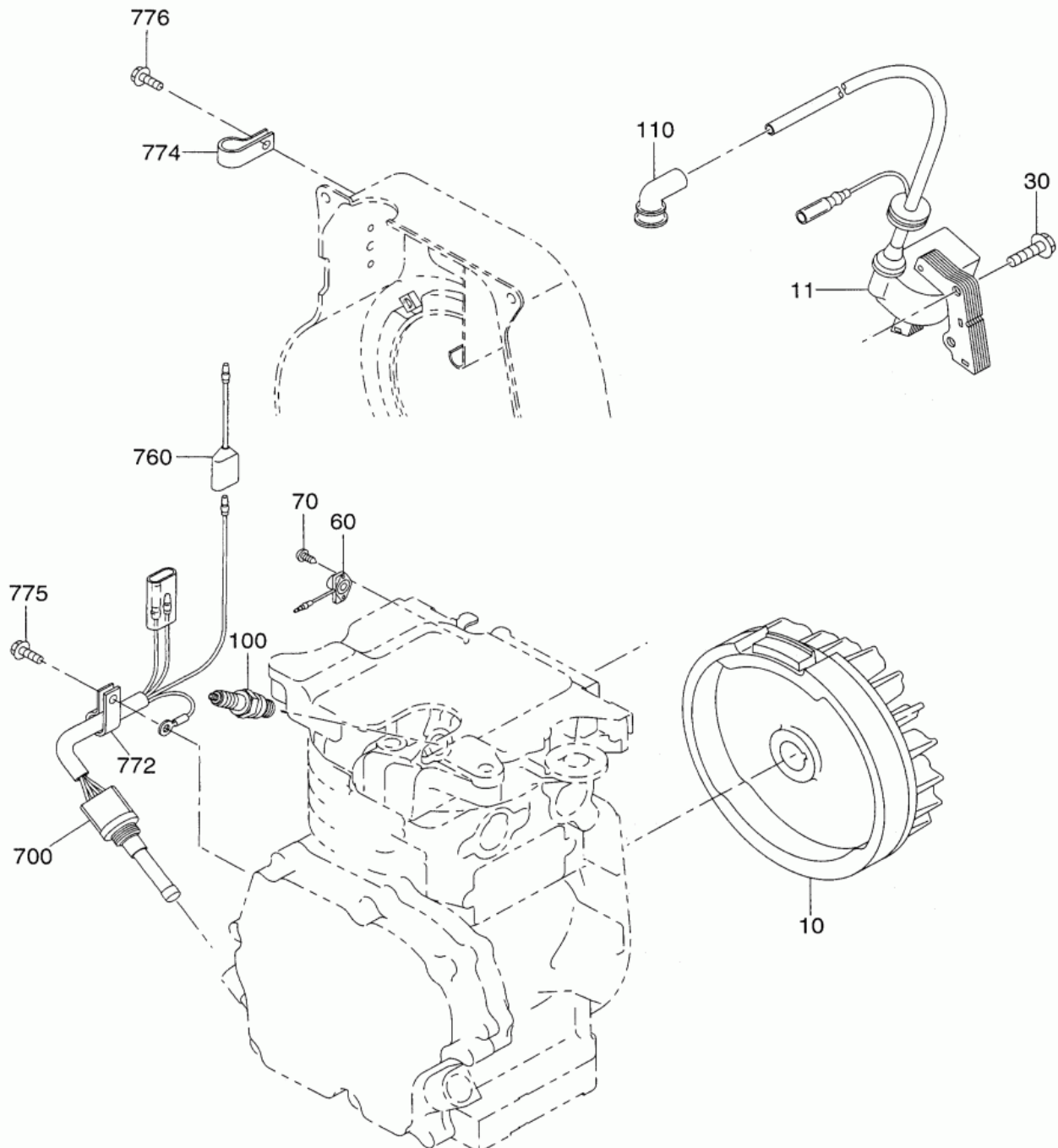
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0077417	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
2	0088468	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
3	0158375	1	Choke valve Drosselventil	Válvula estranguladora Soupape d'étranglement		
4	0156408	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
5	0158372	1	Jet-pilot Leerlaufdüse	Chicler ralenti Gicleur de ralenti		
8	0088470	1	Choke shaft Chokewelle	Eje estrangulador Arbre étrangleur		
9	0151195	1	Ring Ring	Anillo Anneau		
11	0088469	1	Throttle shaft Gasreglerwelle	Eje de mariposa Arbre des gaz		
12	0088474	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
13	0053695	1	Insert Einsatz	Inserto Insertion		
14	0151199	1	Valve needle Ventildadel	Aguja de válvula Aiguille de soupape		
15	0053686	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
16	0088473	1	Carburetor bowl Schwimmergehäuse	Taza Ecuelle		
17	0053688	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
18	0053684	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
19	0077416	1	Float assembly Schwimmer kpl.	Flotador compl. Flotteur compl.		
20	0158373	1	Jet-main Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
21	0115773	1	Guide Führung	Guía Guide		
22	0158371	1	Jet-main Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
24	0156418	1	Clip Klemme	Sujetador Agrafe		
30	0044827	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
31	0044828	1	Ball Kugel	Bola Bille		
32	0084501	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
40	0088475	1	Throttle stop screw Anschlagsschraube	Tornillo de tope Vis		
41	0053699	1	Spring Feder	Resorte Ressort		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
60	0158354	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
62	0115767	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
210	0158374	1	Carburetor assembly Vergaser kpl.	Carburador compl. Carburateur compl.		

Flywheel/Ignition Coil
Schwungrad/Zündspule
Volante/Bobina de Encendido
Volant /Bobine d'Allumage

VP 1550RW

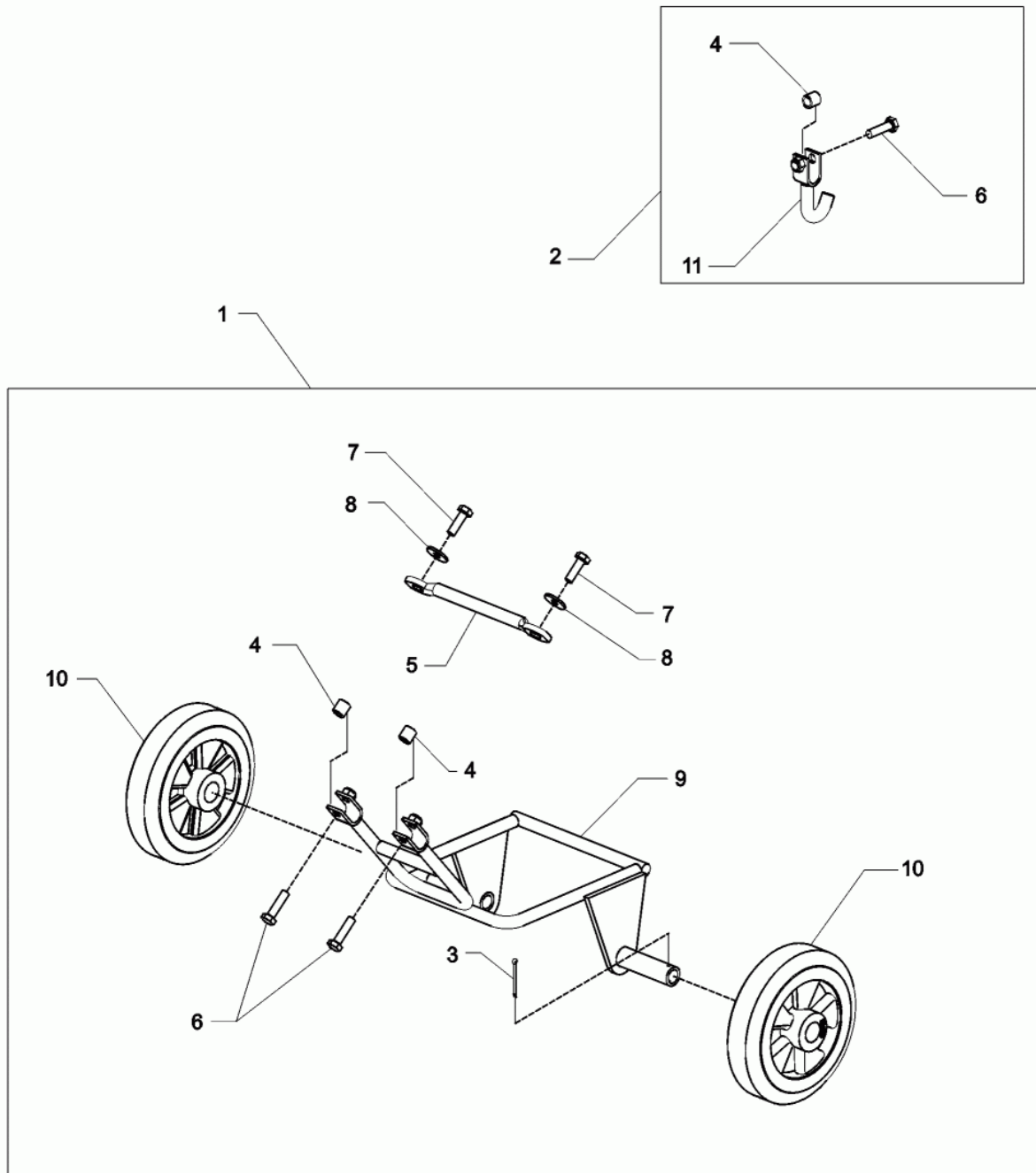


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0158419	1	Flywheel compl. Schwungrad kpl.	Volante compl. Volant compl.		
11	0158420	1	Ignition coil Zündspule	Bobina de encendido Bobine d'allumage		
30	0151200	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
60	0156762	1	Switch assembly Schalter kpl.	Interruptor compl. Interrupteur compl.		
70	0117276	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
100	0156554	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie d'allumage		
110	0051769	1	Spark plug (terminal) cap Zündkerzenstecker	Capuchón de bujía Capuchon de bougie		
700	0077425	1	Oil sensor Ölsensoreinheit	Unidad de alerta de aceite Appareil d'alerte d'huile		
760	0075134	1	Wire Kabel	Alambre Câble		
772	0118051	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
774	0118053	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
775	0075367	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle	M8 x 16	
776	0156645	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		

WACKER

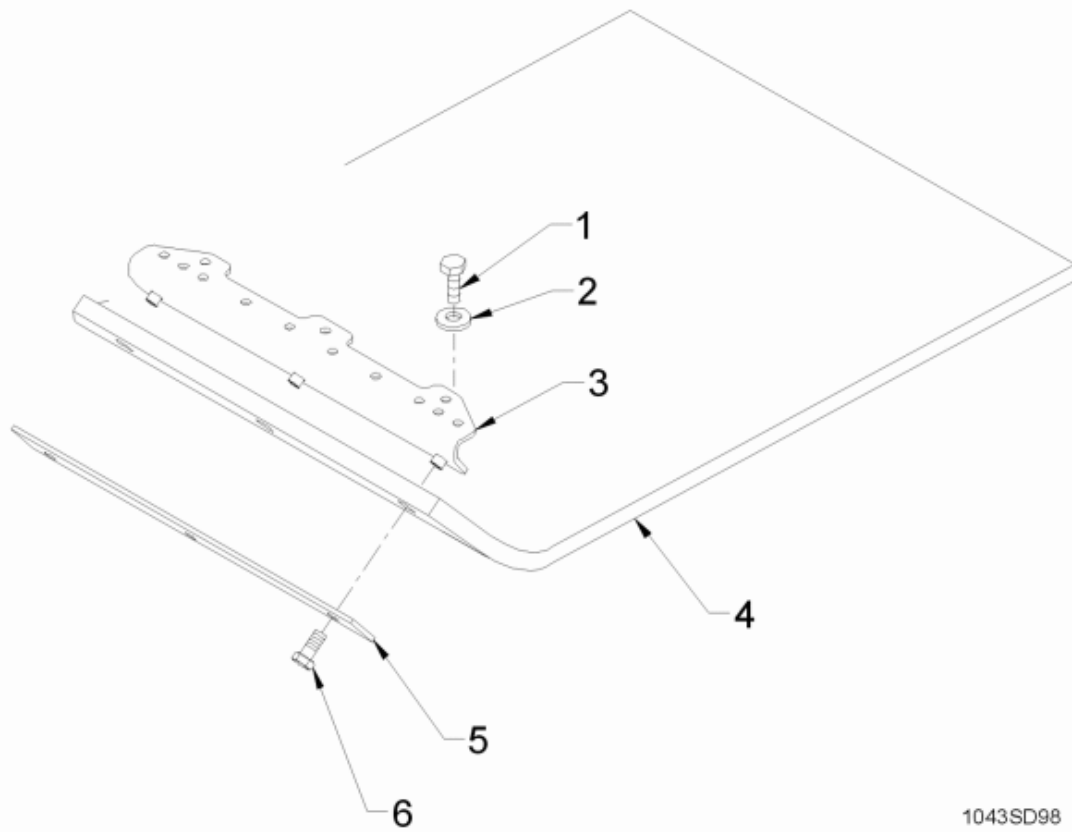
Accessories
Sonderzubehör
Accesorios
Accessoires





wpmex0009027107_04

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0130556	1	Kit-wheel Radsatz	Juego de rueda Jeu de roue		
1	0130557	1	Axle Assembly Achse Komplett	Eje Completo Essieu Complet		
2	0130562	1	Hook Haken	Gancho Croc		
3	0130124	2	Pin-cotter Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue		
4	0130106	3	Bushing Buchse	Buje Douille		
5	0130568	1	Pivot Drehteil	Pivote Pivot		
6	0011456	3	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 30 25Nm/18ft.lbs	
7	0011457	2	Screw-hex head Sechskantschraube	Tornillo principal del hexágono Vis principale d'hexagone	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	
8	0010374	2	Fender washer Unterlegscheibe	Arandela Rondelle	B8,4	
9	0130558	1	Weldment Schweißkonstruktion	Ensambladura soldada Construction soudée		
10	0130133	2	Wheel Rad	Rueda Roue		
11	0130563	1	Hook Haken	Gancho Croc		



1043SD98

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0118678	1	Kit-protective pad Plattengleitvorrichtung	Colchoneta para losas Dispositif à pavés	20Nm/14ft.lbs	
1	0012362	3	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 20 20Nm/14ft.lbs	
2	0033198	3	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	
3	0118675	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
4	0111142	1	Paving stone pad Gleitplatte	Placa deslizante Dispositif à pavés	50cm	
5	0111141	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
6	0011457	3	Screw-hex head Sechskantschraube	Tornillo principal del hexágono Vis principale d'hexagone	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	

WACKER

www.wackergroup.com

Wacker Construction Equipment AG - Preußenstraße 41 - 80809 München - Tel.: +49-(0)89-3 54 02-0 - Fax: +49-(0)89-3 54 02-3 90
Wacker Corporation - P. O. Box 9007 - Menomonee Falls, WI 53052-9007 - Tel.: (262)-255-0500 - Fax: (262)-255-0550
Wacker Asia Pacific Operations - Skyline Tower, Suite 2303, 23/F, 39 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Hong Kong. Tel: +852 2406 60 32, Fax: +852 2406 60 21